



Eagle-eyed: Keen-sighted.
He is an eagle-eyed fellow.

حاد النظر مثل: إنه شخص حاد النظر.

To give ear to: To listen carefully.
He did not give ear to my advice.

يطيع، يصغى باهتمام إلى... مثل: لم يصغ إلى نصيحتي.

To keep one's ear to the ground: To be well-informed about what is going on around him.

يسعى لمعرفة ما يدور حوله مثل: يجب علينا أن نسعى لمعرفة ما يعدونه لنا.

We have to keep our ears to the ground in order to know what they are preparing for us.

To turn a deaf ear: To refuse to listen to.
She turned a deaf ear to her mother's advice.

لا يستمع إلى، لا يطيع نصيحة مثل: لم تطع نصيحة أمها.

Walls have ears: There may be listeners.
Be cautious. Walls have ears.

للجدران آذان وذلك للتحذير من حديث فيه خطورة مثل: كن حذرا. للجدران آذان.

To be all ears: To give all attention to.
They were all ears to him.

يكون شديد الإصغاء مثل: كان إصغائهم شديد إليه.

Lend an ear to: Listen to.
Lend ear to me. I have something very important to tell you.

أعرنى سمعك مثل: أعرنى سمعك. عندي شيء هام أخبرك به.

Over head and ears: Deeply immersed.
He is over head and ears in debt.

غارق في شأن ما إلى أذنيه مثل: غارق إلى أذنيه في ديونه.

A word in one's ear: In private.
Let me a word in your ear.

كلمة في أذنك مثل: دعني أقل لك كلمة في أذنك أحصك بها.

Be all ears: Be attentive.
They were all ears while he was giving his interesting lecture.

في كامل حالات الانتباه مثل: كانوا في أتم حالات الانتباه بينما كان يلقي محاضراته الشائقة.

Go in at one ear and out at the other:
Make no impression.

يدخل من أذن ويخرج من الأخرى مثل: كل ما قلته له دخل من أذن ويخرج من الأخرى (دون أي تأثير).

All what I said to her went at one ear and out at the other.

Keep early hours: *Go to bed early and get up early.*

He is in the habit of keeping early hours.

The early bird catches the worm:
Working earlier than others makes you the winner.

They won because the early bird catches the worm.

Earth-worm: *A poor person.*
Raise your heads and don't be like earth-worm.

Ease of: *Steal.*
He eased me of my bag.

Easy and free: *Not strict.*
Their mother is easy and free with them.

Easy virtue: *Loose character.*
She is a woman of easy virtue.

Easy money: *Bribe.*
He makes easy money in the office.

Eat one's words: *Break his promise.*
He is always ready to eat his words.

Eat away: *Destroy.*
Rust has eaten away all pipes.

Cheer to the echo: *Cheer loudly.*
They cheered the queen to the echo.

In the egg: *In an early stage.*
Our reforms are still in the egg.

Good egg: *Good person or good plan.*
This plan is a good egg.

As sure as eggs are eggs: *Undoubtedly.*
I will help you as sure as eggs are eggs.

To put all eggs in one basket: *To risk in a single venture.*

ينام مبكرا ويصحو مبكرا مثل: اعتاد أن ينام مبكرا وأن يصحو مبكرا.

الطائر الذى يصحو مبكرا يأكل الدودة مثل: كسبوا لأنهم شرعوا فى العمل قبلنا.

الشخص المغلوب على أمره قهرا مثل: ارفعوا رؤوسكم ولا تكونوا مثل المغلوبين على أمرهم.

يسرق مثل: سرق حقيبتى.

متساهل غير متزمت مثل: والدتهم متساهلة وغير متزمتة معهم.

منحل الأخلاق مثل: إنها امرأة منحلة الأخلاق.

الرشوة مثل: يتقاضى الرشاوى فى محل العمل.

يتراجع عن كلامه مثل: إنه دائما يتراجع عن كلامه ولا يفي بوعوده.

يهدم، يأتى على الشيء ويتلفه مثل: أكل الصدأ كل الأنابيب.

يهتف هتافا مدويا مثل: هتفوا للملكة هتافا مدويا.

فى المهد، فى بداية الطريق مثل: إصلاحاتنا لا تزال فى مهدها لم تؤت ثمارها بعد.

شخص طيب أو خطة جيدة مثل: هذه الخطة خطة جيدة.

بكل تأكيد مثل: سأساعدك بكل تأكيد.

يضع كل البيض فى سلة واحدة مثل: لماذا نضع البيض كله فى سلة واحدة؟ هيا نعمل خطة بديلة.

Why are we to put all eggs in one basket?
Let us make an alternative plan.

Egg-dance: *Unattractive task.*
Teaching is an egg-dance.

To egg one: *To incite, to instigate.*
He egged them to rob the bank.

At one's elbow: *Close at hand.*
He is always at my elbow.

Up to the elbows: *Busily engaged in.*
He is up to the elbows in his work.

Out at the elbows: *Very poor.*
He lost his job and became out at the elbows.

Elbow grease: *Hard work.*
You cannot succeed in life without elbow grease.

Elbow room: *Just enough room.*
I have only elbow room in this office.

Eldorado: *Fictitious country abounding in gold.*
Life is not an Eldorado for everybody.

Elective affinity: *Tendency to combine with some substances rather than others.*
Love has elective affinity.

The four elements: *Earth, water, fire and air.*
It is said that man is made from the four elements.

Out of elements: *Not paying attention to what is going on.*
She was out of elements during her marriage ceremony.

War of the elements: *Stormy weather.*
We cannot go fishing today because of this war of the elements.

الرقص على البيض كناية عن العمل الممل من حيث الأداء
مثل: التدريس عمل ممل.

يجرض شخصا على الإقدام على عمل غير مشروع مثل: هو
حرضهم على أن يسرقوا البنك.

في متناول اليد مثل: هو دائما تحت أمرى وفي خلمتى.

مستغرق في مثل: مستغرق تماما في عمله.

فقير جدا مثل: فقد عمله وأصبح فقيرا جدا.

عرق الجبين مثل: أنت لا تستطيع أن تنجح فى الحياة دون أن
تبذل عرق الجبين.

مكان يكفى بالكاد مثل: عنى مكان يكفينى بالكاد فى مكتبى.

إلدورادو دولة خيالية مليئة بالذهب مثل: ليست الحياة مليئة
بالذهب لكل الناس.

الميل إلى الامتزاج مع بعض المواد دون المواد الأخرى مثل:
الحب ميل انتقائى.

المواد الأولية الأربعة أو العناصر عند الفلاسفة. والعناصر
الأربعة هى الجراب والماء والنار والهواء مثل: يقال إن الإنسان
يتركب من العناصر الأربعة.

شارد عما حوله مثل: كانت شاردة عما حوفا أثناء حفل زفافها.

جؤ عاصف مثل: نحن لا نستطيع أن نخرج للصيد اليوم بسبب
هذا الجؤ العاصف.

Socratic elenchus.

The way of getting truth through short questions and answers is called Socratic elenchus.

الحوار السقراطي وهو حوار يهدف إلى استخلاص الحقائق من خلال نقض الحجج بالحجة.

Elixir of life: A drug to prolong life.

Love is the elixir of our life.

إكسير الحياة مثل: الحب هو إكسير حياتنا.

At the eleventh hour: At the last moment.

He was saved from the hangman's hand in the eleventh hour.

في اللحظة الأخيرة مثل: أنقذ من يد الجلاد في اللحظة الأخيرة.

Emeritus Professor: A retired professor.

He is working as an Emeritus Professor in a college.

أستاذ غير متفرغ مثل: هو يعمل الآن أستاذا غير متفرغ في إحدى الكليات.

Empty-handed: Bringing no gift.

He always visits us but he is always empty-handed.

يد فارغة من الهدايا مثل: هو دائما يزورنا وبه فارغة من الهدايا.

Empty-headed: witless.

She's as empty-headed as her brother.

عبيط، ليس لديه مواهب عقلية يعتد بها، مثل: هي عبيطة مثل أخيها

Without encumbrance: Having no children.

He wants to marry a widow without encumbrance.

لا أطفال له مثل: هو يريد أن يتزوج أرملة لا أطفال لها.

No end: Limitless.

There was no end to his luxuries.

بلا حدود مثل: لم تكن هنالك حدود لبذخه.

Odds and ends: Miscellaneous things.

Our dog used to bring us odds and ends from the street.

أشياء من كل نوع مثل: اعتاد كلبنا أن يجضر لنا أنواعا مختلفة من الأشياء من الشارع.

To gain ends: To fulfil his aims.

He will do anything to gain his ends.

ليبلغ هدفه المنشود مثل: هو على استعداد لعمل أى شيء لكى يبلغ هدفه المنشود.

Place something on ends: put it upright.

Please, place things on ends.

يضع الأمور فى نصابها مثل: من فضلك ضع الأمور فى نصابها.

Turn end from end: Reverse.

You have put it upside down. Turn end from end.

يعكس الوضع ليعتدل الشيء مثل: لقد وضعته مقلوبا. اعكس وضعه ليعتدل.

End to end: Lengthwise.

Place these books end to end.

طرف بجوار طرف مثل: ضع هذه الكتب بحيث يكون طرف كل منها بجوار طرف الآخر.

End on: *With the end fronting.*

Put your pen end on.

اجعل الشيء جاهزا للعمل مثل: أشرع القلم في الكتابة.

No end of: *Much of...*

He has no end of money.

بكميات كبيرة لا حصر لها مثل: لديه مال كثير لا حصر له.

On end: *Continuously.*

I worked for weeks on end.

بلا انقطاع مثل: لقد كنت أعمل لمدة أسابيع كثيرة دون انقطاع.

Come to an end: *Stop. Be finished.*

Their movement will come to an end.

يتوقف تلقائيا مثل: ستتوقف حركتهم تلقائيا.

In the end: *Finally.*

Let me congratulate you in the end.

في النهاية مثل: دعني في النهاية أهنئك.

To put an end to: *Cause something to stop.*

I want to put an end to my troubles.

يضع نهاية لشأن ما مثل: أريد أن أضع نهاية لتعابتي.

Go in off the deep end: *Take risks.*

You cannot succeed unless you go in off the deep end.

يخطئ، يجازف مثل: أنت لا تستطيع أن تنجح دون أن تجازف.

At a loose end: *Unoccupied.*

We can go to the cinema. I am at a loose end.

ليس لديه ما يفعله مثل: نستطيع أن نذهب إلى السينما فليس لدى ما أفعله.

Make both ends meet: *Live within one's income.*

He couldn't make both ends meet.

يعيش في حدود دخله المالى مثل: لم يتمكن من أن يعيش في حدود دخله.

To be at the end of the tether: *To be able to do no more.*

I tried everything. I am at the end of my tether.

لا يستطيع أن يعمل أكثر مما عمل مثل: لقد جربت كل شيء ولا أستطيع أن أعمل أكثر مما عملت.

End up: *Conclude.*

Let us end up this story.

ينهى مثل: دعنا نُنهِ هذه الحكاية.

How goes the enemy?

What is the time now?

كم الساعة الآن؟

Devote your energy: *Use all your abilities.*

Devote your energy to help us.

كرّس جهودك مثل: كرّس جهودك لمساعدتنا.

Engrave upon: *Impress deeply.*

His words are engraved upon my mind.

يؤثر بعمق في... مثل: كلماته أحدثت تأثيرا عميقا في ذهني.

Engrossed in: *Completely absorbed.*
He is engrossed in writing his article.

منهمك في... مثل: هو منهمك في كتابة مقاله.

Enough and to spare: *Plenty.*
I have money enough and to spare.

يكفى وزيادة مثل: معى نقود تكفى وزيادة.

Enter into: *Engage.*
He entered into conversation with me.

يندمج في... مثل: اندمج في حوار معى.

Enter upon: *Assume possession of.*
She will be entering upon the job tomorrow morning.

بستلم مثل: هى ستستلم عملها غدا صباحا.

Enter a protest: *Record a complaint.*
He entered his protest in the Complaint Book.

يسجل اعتراضا مثل: سجل اعتراضه فى سجل القضية.

Much to one's entertainment: *Much to one's amusement.*
Much to our entertainment, the manager slipped on a banana peel.

يثير الفكاهة مثل: أثار فكاهتنا أن انزلق المدير على قشرة موز.

To have no equal: *To be without a rival.*
Mr. Hany is a good doctor. He has no equal.

دون نظير مثل: السيد هانى طبيب جيد إنه لا نظير له.

In stable equilibrium: *Recovering after disturbance.*
You have to keep your body in stable equilibrium.

فى حالة مستقرة مثل: يتعين عليك أن يبقى جسمك فى حالة مستقرة.

To go on an errand: *To carry a message.*
Mr. Salama went on an errand to our bank in Paris.

يذهب فى مهمة. يحمل رسالة مثل: حمل السيد سلامة رسالة إلى البنك الخاص بنا فى باريس.

Writ of error: *Reversal of judgement.*
He got a writ of error from the court.

نقض حكم قضائى مثل: كسب حكم النقض لصالحه من المحكمة.

Escape literature: *Light reading.*
I am just reading escape literature. This is a good novel.

القراءة الخفيفة بقصد التسلية لا بقصد زيادة الفهم والاستنارة مثل: أنا أقرأ قراءة خفيفة فقط. هذه قصة جيدة.

Fourth estate: *The press.*
The government takes the fourth estate into consideration.

السلطة الرابعة أى الصحافة مثل: الحكومة تضع الصحافة موضع الاعتبار.

The eternal triangle: *Two women against one man or two men against one woman.*

المثلث الخالد ويقصد به وجود امرأتين تتنافسان فى حب رجل واحد أو رجلين يتنافسا فى حب امرأة واحدة مثل: معظم

Novels are usually based on the eternal triangle.

الروايات تقوم على أساس من المثلث الخالد.

Daughter of Eve: *Woman.*
Beware the daughter of Eve.

بنت حواء، المرأة مثل: أحذر المرأة.

Evensong: *Evening prayer.*
They have an evensong every day.

صلاة المساء مثل: إنهم يقيمون صلاة المساء كل يوم.

Eventide: *Evening.*
I want to enjoy the beauty of the eventide by the sea.

المساء عند بدء قدوم المساء مثل: أنا أريد أن أستمتع ببدء قدوم المساء بالقرب من البحر.

Be even with: *Have one's revenge upon.*
He took the first game. I took the second one. I was even with him. The third game will be decisive.

ينتقم من. يتعادل مع... مثل: كسب هو الشوط الأول وكسبت أنا الثاني. أنا تعادلت معه. سيكون الشوط الثالث هو الشوط الحاسم.

Even up: *Be balanced with.*
Our income must be evened up with our expenses.

يتوازن مع... مثل: دخلنا يجب أن يتوازن مع مصروفاتنا.

The evening of life: *Old age.*
She is 62 years old. She is in the evening of life.

خريف العمر مثل: هي في الثانية والستين. إنها في خريف العمر.

Musical evenings: *Decline of life.*
Now my father is enjoying his musical evenings.

الأيام المتبقية من العمر بعد العمر الطويل مثل: والدي يستمتع الآن بالأيام المتبقية من عمره الطويل.

The evening star: *The decline.*
The evening star of imperialism has appeared in the skies of all African countries.

أقول نجم شخص أو دولة علامة على بدء الرحيل مثل: لقد ظهر أفول نجم الاستعمار في سماء كل الأقطار الإفريقية.

For ever and ever and a day: *For all future time.*
I don't want to see him for ever and ever and a day.

دائما وأبد الدهر مثل: أنا لا أريد أن أراه أبد الدهر.

Ever and anon: *Now and then.*
Write to me a letter ever and anon.

من آن لآخر مثل: اكتب إلى خطابا من آن لآخر.

Every now and then: *from time to time.*
He visits her every now and then.

من آن لآخر مثل: هو يزورها من آن لآخر.

Every now and again: *From time to time.*
The doctor visited him every now and again.

مرة بعد مرة مثل: كان الطبيب يعود مرة بعد مرة.

The Evil One: *The Devil.*
The Evil One claims the lazy lad.

الشيطان مثل: يرحب الشيطان بالأولاد الكسالى.

An evil tongue: *Slanderous.*
She has an evil tongue.

لسان سليط مثل: لها لسان سليط.

An evil eye: *Malicious look.*
Don't keep your evil eye on my daughter.

عَيْن حاسدة مثل: لا توجهى عينك الحاسدة نحو ابنتى.

To make... an example: *To punish.*
They wanted to make an example of him.

يجعل... عبرة لمن يعتبر مثل: أرادوا أن يجعلوه عبرة لمن يعتبر.

Without example: *Beyond imitation.*
His car is without example. It was made especially for his own sake.

دون مثيل مثل: سيارته بدون مثيل. لقد صنعت خصيصاً من أجل خاطرته هو شخصياً.

To set a good example: *To be a good model.*
A teacher should set a good example for his students.

يكون مثلاً يُحتذى به مثل: يجب أن يكون المدرس مثلاً يُحتذى لتلاميذه.

Make example by: *Copy.*
Take an example by following the same way of playing music by Abdel-Wahab.

اتخذ... قدوة مثل: اتخذ لنفسك قدوة باتباع خطوات محمد عبد الوهاب فى عزف الموسيقى.

Exception proves the rule: *The rule is existing regardless of any exception.*
This exception proves the rule. It has its own circumstances.

الاستثناء يؤكد القاعدة ولا ينفيها مثل: هذا الاستثناء يؤكد القاعدة. إن له ظروفه الخاصة به.

With the exception of: *Except.*
When he entered the hall, we stood up with the exception of Samy.

باستثناء... مثل: عندما دخل الصالة وقفنا جميعاً باستثناء سامى.

Take exception to: *Object.*
I take exception to this inclination to cruelty.

يعترض مثل: أنا أعترض على هذا الاتجاه إلى القسوة.

In excess of: *More than.*
I have money in excess of all my needs.

زيادة عن مثل: معنى نقود تزيد عن كل احتياجاتى.

Excess luggage: *Luggage more than what is allowed for free carriage.*
You will pay charges for excess luggage.

الزيادة فى وزن الأمتعة عن الوزن المسموح به مجاناً أثناء السفر مثل: أنت ستدفع أجراً عن الوزن الزائد عن المسموح به.

Excess profits: *Profits swollen in certain conditions.*

الأرباح الزائدة عن المعدل المتعارف عليه للأرباح نتيجة لظروف طارئة على الأسواق مثل ندرة سلعة معينة مما يرفع

There is a special tax on excess profits.

سعرها مثل: توجد ضريبة خاصة بالأرباح الزائدة.

To make an exhibition of oneself:

Behave so as to excite contempt.

Stop it. You are making an exhibition of yourself.

يجعل من نفسه هدفا للسخرية والاحتقار مثل: توقف. إنك تجعل من نفسك هدفا للسخرية.

Ex-officio: *By virtue of one's office.*

Mr. Radwan El-Kady is, ex-officio, the chairman of our company.

بحكم الوظيفة مثل: السيد رضوان القاضي بحكم وظيفته هو رئيس مجلس إدارة شركتنا.

At the expense of: *At the cost of.*

Money does not pay at the expense of one's health.

على نفقة، على حساب مثل: لا تجدى النقود نفعا عندما تكون على حساب صحة الإنسان.

High explosive: *very irritable person.*

Take while you are talking to him, he is a high explosive.

شخص حاد الطباع مثل: كن حذرا وأنت تتحدث معه، إنه حاد الطباع جدا.

Express train: *Fast train.*

They came by the express train.

قطار سريع مثل: جاءوا بالقطار السريع.

Express Bullet: *Sharp danger.*

Inflation is an express bullet from uncle Sam.

خطر أكيد قادم بسرعة مثل: التضخم المالى خطر قادم من عند العم سام. (أمريكا)

Express delivery: *A letter meant for immediate delivery.*

Express delivery costs more.

البريد السريع المستعجل مثل: البريد المستعجل يكلف أكثر من البريد العادى.

Be all eyes: *Watch carefully.*

When the beautiful actress appeared, they were all eyes.

يراقب بدقة... مثل: عندما ظهرت الممثلة الجميلة راقبوها كلهم بدقة.

Make someone open his eyes: *Make him wise.*

He doesn't know all the facts but I spoke to him and made him open his eyes.

تجعل شخصا ينتبه إلى أمور كان غافلا عنها مثل: لم يكن يعرف كل التفاصيل ولكننى تحدثت معه وجعلته يفتح عينيه على حقيقة الموضوع.

With an eye to: *Wanting.*

He came with an eye to getting money.

متطلعا إلى... مثل: جاء متطلعا إلى الحصول على النقود.

In the eyes of: *In the judgement of.*

A monkey is a gazelle in the eyes of his mother.

فى نظر... مثل: القرد غزال فى نظر أمه.

In the eye of the law: *Legally.*

All are equal in the eye of the law.

فى نظر القانون مثل: كل الناس سواء فى نظر القانون.

See eye to eye with: *Agree entirely with.*
I can't see eye to eye with you.

يتفق تماما مع... مثل: أنا لا أستطيع أن أتفق تماما معك.

View with a friendly eye:
Sympathetically, kindly.
The manager viewed the difficulties of the poor clerk with a friendly eye.

ينظر بعين العطف مثل: نظر المدير بعين العطف إلى متاعب الموظف الفقير.

With a jealous eye: *Jealously.*
They watched his success with jealous eyes.

بعين حاسدة مثل: كانوا يرقبون نجاحه بعيون حاسدة.

To throw dust in the eyes: *To deceive.*
You cannot throw the dust in the eyes of me.

يذر الرماد في العيون للخداع مثل: أنت لا تستطيع أن تخدعني.

To make eyes at: *To look amorously.*
Don't make eyes at his girl.

ينظر نظرات غرامية إلى... مثل: لا تتطلع بشهوة إلى صديقته.

Apple of one's eye: *A very dear person.*
The child is the apple of his mother's eye.

قُرّة العين مثل: الطفل هو قُرّة عين أمه.

Eye-opener: *Enlightening circumstances.*
Our sudden tremendous defeat during the 1967 war was an eye-opener for all Arab countries to see that Israel is a real expanding danger.

سبب في التنوير ومعرفة حقائق الأمور مثل: هزيمتنا المفاجئة المفجعة في حرب ١٩٦٧ كانت سببا في تنبيه كل الشعوب العربية إلى أن إسرائيل خطر توسعي حقيقي.

Eye wash: *Mere show.*
All electioneering propaganda is an eye wash just for catching votes.

مجرد استعراض وتظاهر مثل: كل الدعاية الانتخابية إنما هي مجرد استعراض وتظاهر لكسب الأصوات.